

CITY OF ANAHEIM
LEGAL NOTICE
安纳海姆市
法律通告

NOTICE IS HEREBY given that the Anaheim City Council will hold a public hearing pursuant to Elections Code Section 21607.1 in the Council Chamber of Anaheim City Hall, 200 South Anaheim Boulevard, Anaheim on **Tuesday, August 10, 2021** beginning at **6:30 P.M.**, at which the City Council will 1) receive a report on the redistricting process and permissible criteria to be considered to redraw City Council election district boundaries; 2) conduct a public hearing to receive public input on communities of interest and potential district boundaries; and 3) approve the timeline for the redistricting process.

特此通知安纳海姆市议会将根据《选举法》第 21607.1 条规定，于 **2021 年 10 月 5 日星期二下午 6:30** 在安纳海姆市安纳海姆南大街 200 号市政厅议事厅举行公众听证会。听证会上，市议会将：1)听取并提交重新分区社区会议上关于社区利益和选区边界的公众意见报告；2)举行公众听证会，听取公众对社区利益和选区边界的其他意见。

All interested persons are invited to attend said hearing and express opinions and comments relating to this matter. Written comments concerning this matter may be submitted to the City Clerk at 200 S. Anaheim Blvd., Suite 217, Anaheim, CA 92805 and by email to redistricting@anaheim.net. Written comments may also be submitted at the public hearing.

所有感兴趣人员均被邀请参与上述听证会并发表与此相关的意见和评论。有关此事的书面意见可报送市书记，地址为：200 S. Anaheim Blvd., Suite 217, Anaheim, CA 92805，也可通过电子邮件发送至：redistricting@anaheim.net。书面意见也可在公众听证会上提交。

All supporting documentation will be available for review in the Office of the City Clerk at 200 S. Anaheim Blvd., Suite 217, Anaheim, CA 92805 and on the City's website at www.anaheim.net/redistricting. Questions may be directed to Theresa Bass, City Clerk, at Bulletin 714-765-5166 or via email at redistricting@anaheim.net.

所有支持性文件将通过市书记办公室（200 S. Anaheim Blvd., Suite 217, Anaheim, CA 92805）和本市官网（www.anaheim.net/redistricting）进行查阅。如有疑问，可直接通过公告上电话（714-765-5166）或邮件（redistricting@anaheim.net）与市书记 Theresa Bass 联系。

If you challenge the City Council's' action on the matters described in this notice in court, you may be limited to raising only those issues you or someone else raised at the public hearing described in this notice, or in written correspondence delivered to the City Council at, or to the City Clerk prior to, the public hearing. Furthermore, you must exhaust any applicable administrative remedies prior to commencing a court challenge to the City Council's actions. If you have any questions regarding the public hearing or the matters described above, please contact Theresa Bass, City Clerk, at 714-765-5166.

如果您在法庭上质疑市议会关于本通知所述事项的行为，提问仅限于您或其他人在本通知所述的公众听证会上提出的问题，或在公众听证会上或之前提交的书面信函中提出的问题。此外，在开始质疑市议会的行为前，您必须用尽任何适用的行政补救措施。若您对公众听证会或上述事宜有任何疑问，请通过电话 714-765-5166 联系市书记 Theresa Bass。

In compliance with the American with Disabilities Act, if you need special assistance to participate in these meetings, you should contact the Office of the City Clerk at 714-765-5166 or cityclerk@anaheim.net. Notification by 10:00 A.M. on the day prior to the noticed hearings will enable the City to make reasonable arrangements to assure accessibility to these meetings.

Spanish translation services will be provided at this public hearing; if translation services are needed in other applicable languages, please contact the City Clerk 72 hours prior to the meeting to make the reasonable arrangements.

根据《美国残障法案》，如果您需要特殊帮助来参加会议，请通过电话 714-765-5166 或邮件 cityclerk@anaheim.net 联系市书记办公室。请您在听证会的前一天早上 10:00 前通知市书记办公室，以便能够做出合理安排确保会议的无障碍环境。本次公众听证会将提供西班牙语翻译服务；如需其他适用语言的翻译服务，请于会议前 72 小时联系市书记以做出合理的安排。

Theresa Bass, CMC
City Clerk
City of Anaheim

Theresa Bass, CMC
安纳海姆市书记